

FR • ATTENTION!

GB • WARNING!

DE • ACHTUNG!

NL • WAARSCHUWING!

ES • ¡ADVERTENCIA!

PT • ATENÇÃO!

IT • AVVERTENZA!

DK • ADVARSEL!

SE • VARNING!

FI • VAROITUS!

NO • ADVARSEL!

HU • FIGYELMEZTETÉS!

CZ • UPOZORNĚNÍ!

SK • UPOZORNENIE!

PL • OSTRZEŻENIE!

BG • ВНИМАНИЕ!

RO • AVERTISMENT!

GR • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

SI • OPOROZILO!

HR • UPOZORENJE!

años

anos

anni

år

2+3

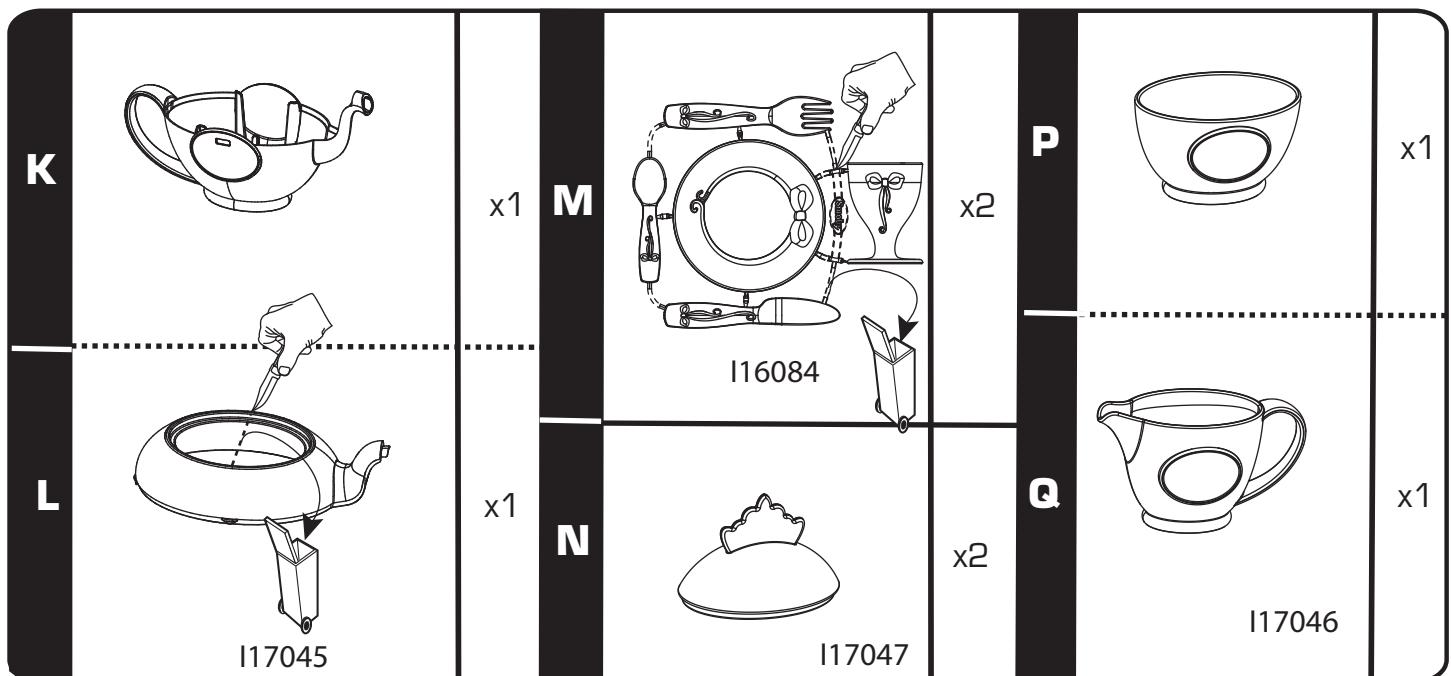
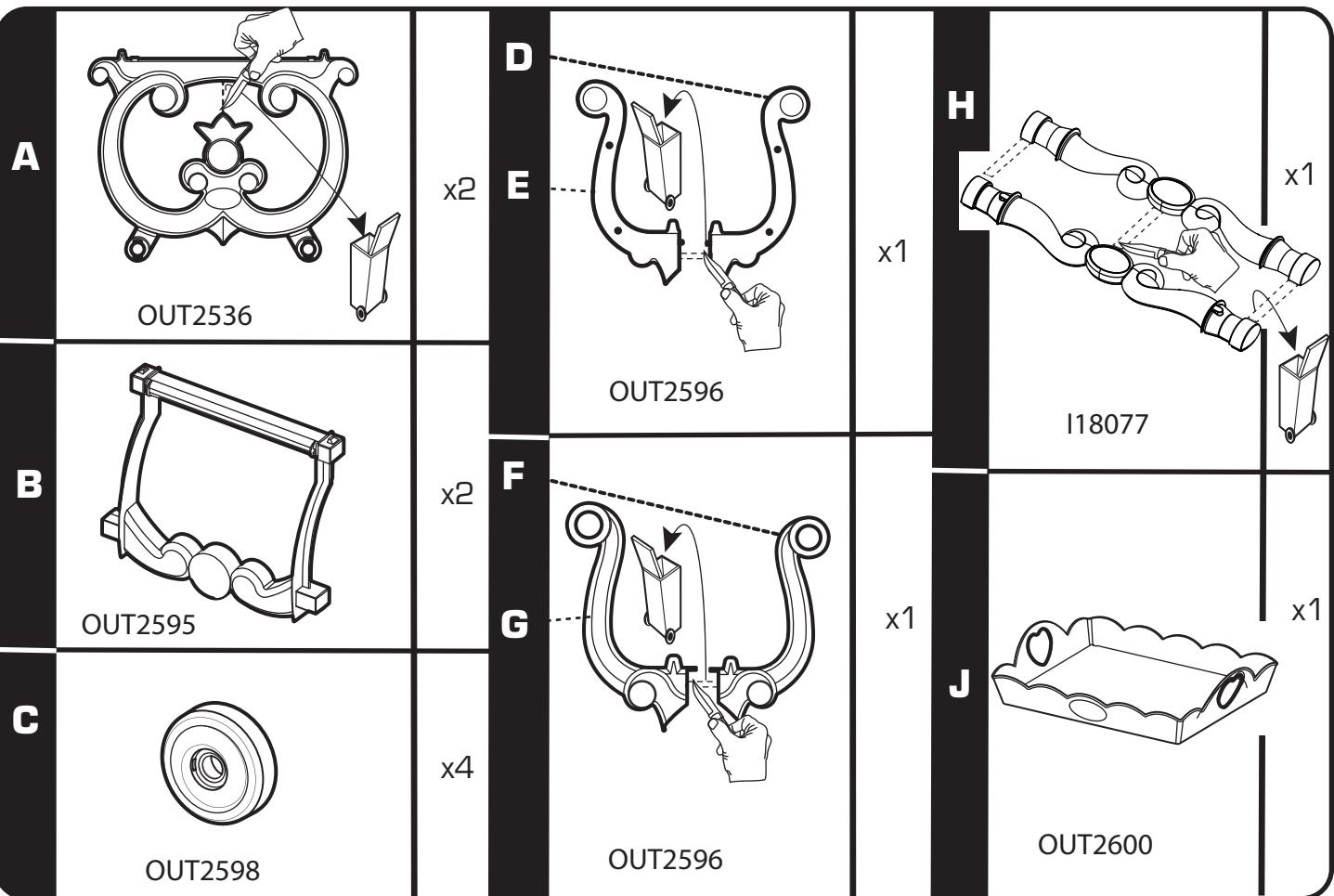
ans
years
Jahre
jaar
años
anos
anni
år

år
vuotta
år
év
let
rokov
lata

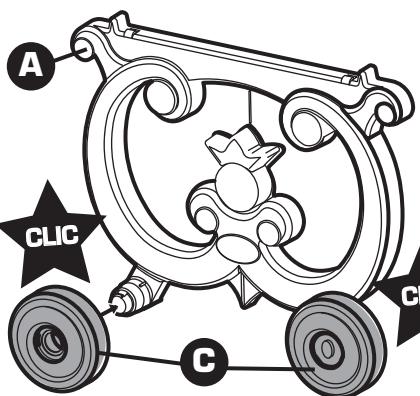
ani
хрónia
let
godina
yaşından
лет
роки
سنوات



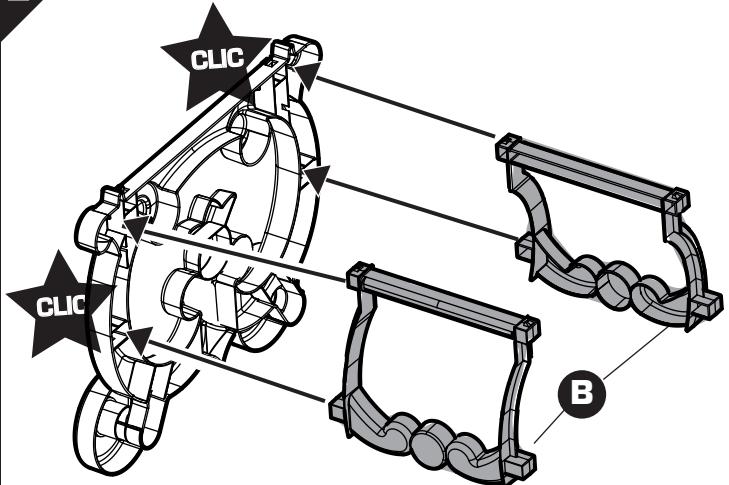
X1



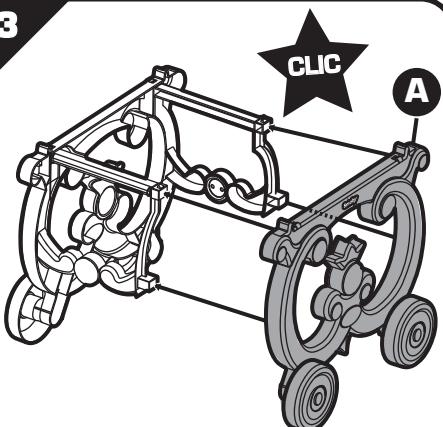
1



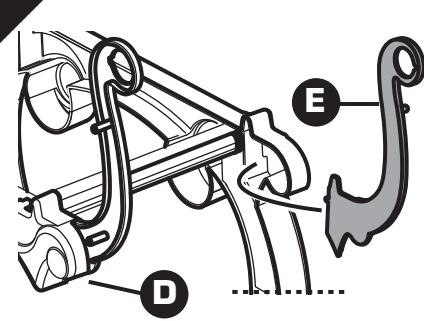
2



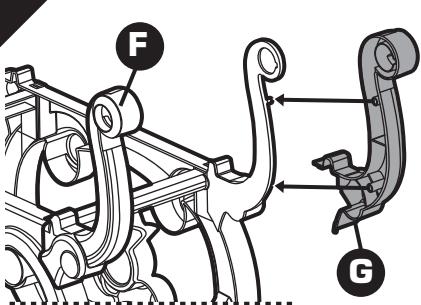
3



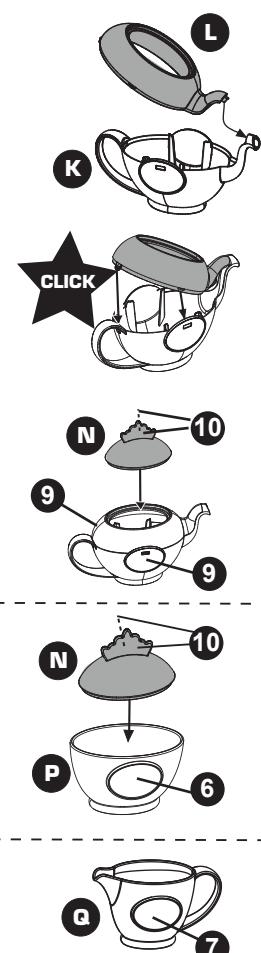
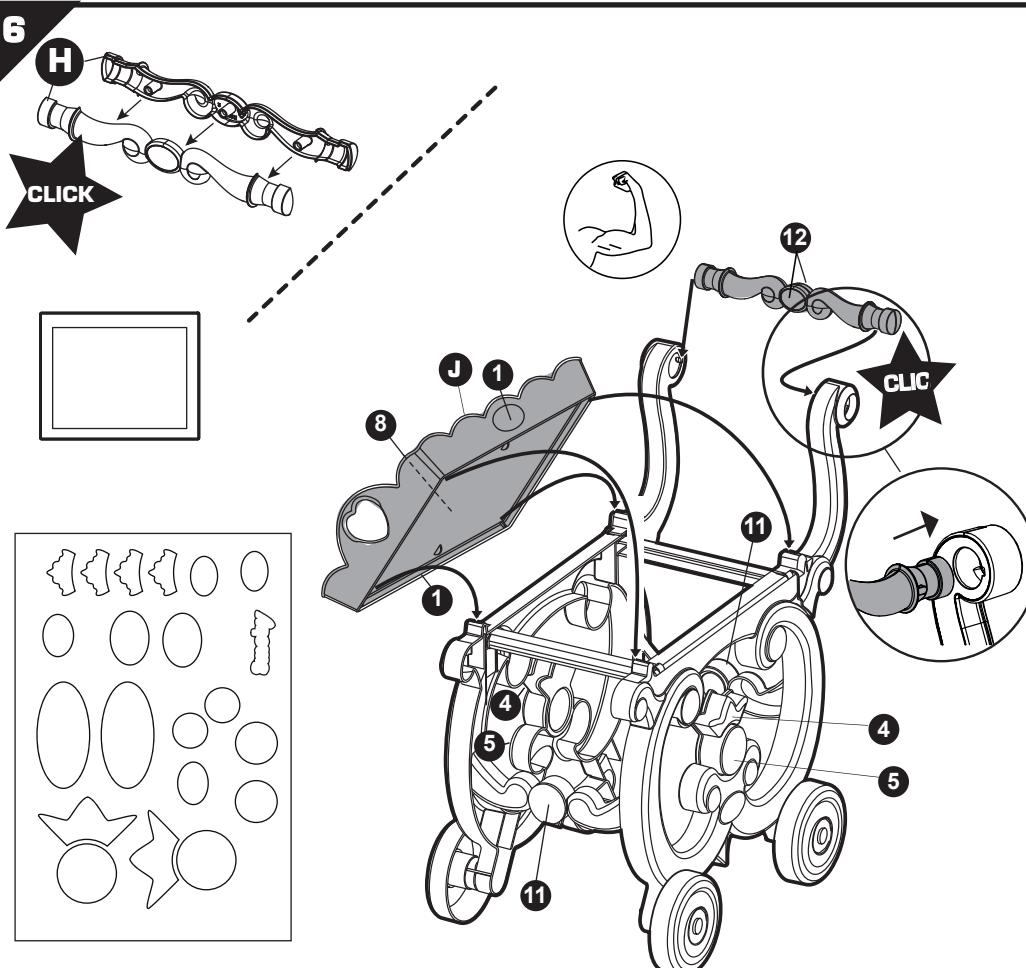
4



5



6



FR •Renseignements importants à conserver. Attention ! Pour écorner les dangers liés à l'emballage(attachments, film plastique, etc...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du jouet. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être démontées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement.

GB •Important information to be kept. Warning! To remove risks associated with packaging (attachments, plastic wrapping etc.) remove all items that are not part of the toy. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic links between parts should be removed by an adult for safety. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

DE •Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung! Um alle durch die Verpackung entstehenden Gefahren auszuschließen (Schnüre, Plastikfolie usw. ...), entfernen Sie alle Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr

NL •Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om gevaren bewerken aan de verpakking (riemen, plastic folie, enz.) te vermijden, verwijder alle onderdelen die geen deel van het speelgoed uitmaken. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. OPGELET! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergelezen door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

ES •Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Atención! Para evitar los peligros relacionados con el embalaje (ataduras, láminas de plástico, etc...) deseche todos los materiales que no formen parte del juguete. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. ¡PRECAUCIÓN! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia.

PT •Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar perigos ligados à embalagem (fixadores, películas de plástico, etc.), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinque- do para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhada da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia.

IT •Informazioni importanti da conservare. Attenzione! Per evitare ogni pericolo legato agli imballaggi (attacchi, fogli di plastica, ecc.), togliere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. ATENZIONE! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scrittrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. ATENZIONE! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento.

DK •Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå risikoer, som er relateret til emballagen (vedhæftning, plastikbæltning osv.), bedes du fjern alle dele, som ikke er en del af legetøjet. Legetøj skal samles af en ansvarlig voksen ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af mange små dele. Kvælningsfare.

SE •Viktigt information som ska sparas. Varning! För att eliminera risken i samband med förpackningen (bilagor, plastfilm osv.), ta bort alla objekt som inte är en del av leksaken. Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. OBS! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mel-

lan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. WARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningsrisk.

FI •Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Varoitus! Pakkauksen liittyvien riskien poistamiseksi (kiinnittimet, muovikäärejä jne.), poista kaikki materiaali, joka ei kuulu leluun. Leluun saa koottaa vain vastuullinen aikuisen. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkää ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. VAROITUS! Ei soveltu 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara.

NO •Ta vare på disse viktige opplysingene. Advarsel! For å fjerne alle som er forbundet med innpakningen (vedlegg, innpakningsplast m.m.), fjern alle objekter som ikke er en del av leken. Å måntreres av en voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktoy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare.

HU •Fontos információk. Figyelmeztetés! A csomagolóanyaggal (tartozékok, műanyag göngölyög stb.) kapcsolatos veszélyek elkerülése érdekében távolítsa el minden, amit nem képezi a játek részét. A játekok csak felélő felnőtt rakhatja össze. FIGYELMEZETÉSI Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélküli játszani! minden reklámáció a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (péntárgéj). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelheti felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleteket. FIGYELMEZETÉSI Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekkel számára. Apró részek. Fulladásveszély.

CZ •Důležité pokyny. Pozor! Pro zamezení rizik spojených s balením (příslušenství, umělohmotné obaly atd.) odstraněte veškeré prvky, které nejsou součástí hračky. Hračka určena k montáži podzvědnou dospělou osobou. VAROVÁNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát se bez dorozpovídání dospělé osoby. Všechny reklamacie musí obsahovat doklad o kupní (pokladniční lístek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvorily ostré hrany. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. (Min. rozměr 10 mm, červená barva). Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení.

SK •Uschovajte tie pokyny pre pripadnú korešpondenciu. Pozor! Pre zamezení rizík spojených s balením (priľušenstvím, umelo-hmotné obaly atď.) odstraňte všetky prvky, ktoré nie sú súčasťou hračky. Hračka smie montovať len dospelá osoba dokladom o kupí (pokladničný lístok). Spojovacie časti musí odstrániť dospelá osoba pomocou náradia tak, aby bol odstránený ostrý hraný. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti. Nebezpečie udusenia.

PL •Ważne informacje – należy zachować. OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, itp...), należy usunąć wszystkie elementy, które nie są częścią zabawki. Montażu nałożyć przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nikdy nie zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Z części należy usunąć wszystkie zabezpieczenia metalowe, aby uniknąć ostrzych krawędzi. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe elementy. Rzyko uduszenia.

BG •Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За избягване на опасността свързани с опаковката (пенти, пластмасово фолио и т.н.), отстранете всички елементи, които не са предназначени за игра. Трябва да се монтира от взраслият отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от взраслен. При заявяване на рекламиран, изпращайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат раздeleni от взраслен с помощта на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване.

RO •Păstrați aceste instrucțiuni importante. Atenție! Pentru a evita pericolele asociate ambalajului (elemente de fixare, folie de plastic, duză de umflare, scule pentru a amblașa produsul, etc..), eliminați toate elementele care nu fac parte din jucărie. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unei adulți responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Pieșele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. Toate reclamatii trebuie să fie însotite de dovada cumpărării (bonul de casă). ATENȚIE! Nepotrivesc pentru copiii cu vîrstă sub 3 ani. Piele mică. Pericol de sufocare.

GR •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Προειδοποίηση! Για να αποφεύχθουν οι κίνδυνοι που συνδέονται με τη συσκευασία (ταρελκόμενα, πλαστικά περιτυλίγματα κτλ.) απομακρύνετε ολά τα είδη που δεν αποτελούν τμήμα της παιχνιδιού. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικο. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να πάζουν χωρίς επιτήρηση από γένος.

EE •Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakkide (kinnitused, plastist pakematerjalid, täispuhumise otsak, toote koostamise tööriistad jne) seotud ohutu ennetamiseks eemaldage kõik esemed, mis ei ole mänguaja osad. Mänguaja tuleks kokku panna vastuvata täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelvalveta. Teravate häärberite ja mänguasjamisi peab täiskasvanu eemaldamiseks plastikust või metallist ühendustest. Kae-busele tuleb lisada ostu töödend dokument (käiguüld). HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägitamisoht.

LT •Lütfen olası yazılmalar için uyarıları saklayın. Uyarı! Ambalajı ilgili (bağlısı parçaları, plastik ambalaj ipi vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncakta olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olsanız oyun oynamasına izin vermem. Yüzeyinizi birlikte satin alamazsınız (makbuz) sunmanız gereklidir. Parçalar arasındaki plastik bağlanıtlar, güvenilir amacılı bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. 3 Yaşından küçük çocukların iç için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi.

RU •Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы избежать опасностей, связанных с упаковкой (шнур, пакетиками пленка и т.д.), уберите все предметы, не являющиеся игрушками. Игрушка должна собираться взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглатывания.

UA •Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Увага!Щоб вберегтися від небезпек, пов'язаних з упаковкою (шнурки, пакетики пластика тощо), приберіть всі предмети, що не є іграшками. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скрапу повинні супроводжувати докази придбання (квитанція). Детям повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникнення ріжучих країв. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпека проглотити.

DE •Sicherheitshinweise: aufbewahren. Achtung! Um die Gefahren, die mit dem Verpackungsmaterial (Fäden, Plastikfolien usw.) verbunden sind, zu verhindern, entfernen Sie alle Teile, die nicht zum Spielzeug gehören. Das Spielzeug darf nur von einer verantwortlichen Erwachsenen zusammengebaut werden. ACHTUNG! Niemals ein Kind unter 3 Jahren ohne Aufsicht spielen lassen. Bei Reklamationen muss der Kaufnachweis (Kassabon) beigelegt werden. Plastikband zwischen den Teilen darf mit einem Werkzeug abgeschnitten werden, um scharfe Kanten zu verhindern. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

TR •Lütfen olası yazılmalar için uyarıları saklayın. Uyarı! Ambalajı ilgili (bağlısı parçaları, plastik ambalaj ipi vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncakta olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olsanız oyun oynamasına izin vermem. Yüzeyinizi birlikte satin alamazsınız (makbuz) sunmanız gereklidir. Parçalar arasındaki plastik bağlanıtlar, güvenilir amacılı bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. 3 Yaşından küçük çocukların iç için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi.

LV •Svarīga informācija, kurai būtina išsaugoti. Dēmesi! Kad išvengtumėte pavoju, susijusiu su pakute (priēdas, plastiko plēvele, priētimo antgalui, produkto montavimo īrankiai ir pan.), nuimkite visus elementus, kurie nēra zāļu sudētnē dalis. Zāļu turi sumontuoti atsaknīgi saugaus asmuos. DEMESI! Niekada neleisīkite vaiku zāļi šķīstīgūs priežuļos. Saugausīgais pravilāk irākanti kārtīgās jādzīvēt. Reisākā pretējā pārējumā kārtīgās jādzīvēt. UZMANĪBU! Nav jāpiemēro pārējumā kārtīgās jādzīvēt. Dēmesi! Netinka vākams iki 3 metu amžiaus. Mažos dalys. Uzspringimo pavojus.

AR •تحذير! إزالة المخاطر المتعلقة بالتخليف (الملحقات والغلاف البلاستيكى، إلى آخره) قم بالخلص من جميع العناصر التي لا تعتبر جزءاً من اللعبة. يجب أن يقوم تجنب هذه اللعبة شخص بالغ متولى. تحذير! لا تسمح للأطفال باللعب بدون إشراف شخص بالغ. يجب عدم استخدام هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة). يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد من نوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة. خطير الاختناق مكونات ات صغيره قد تسبيب خطر الاختناق.



Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /

Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /
Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta.. / Assistanza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.



NOM / NAME :

PRENOM / SURNAME :

RUE / STREET :

VILLE / TOWN :

CODE POSTAL / POSTAL CODE :

PAYS / COUNTRY :

N° TEL :

Email :

Réf.:

AAP2009A

Colors:

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

- Manquant** / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
- Cassé** / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.
- Autre** / Other reason / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :

N° : N° : N° : N° : N° : N° :
 Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté :

Smoby

For UK enquiries only / Pour Angleterre uniquement
If you need any assistance, help or spare parts for this product,
please contact the customer care manager.

SIMBA SMOPY TOYS UK Ltd
Broomfield House
Bolling Road
BRADFORD BD4 7BG

tél : 01274765030
fax : 01274765031

care@smobytoys.co.uk

SIMBA TOYS S.A.S.

Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS SAINT-CLAUDE / FRANCE.
MODELE DEPOSE - Fabriqué en France - Made in France - www.smoby.com

SIMBA-DICKIE NORDIC AS
Nygårdsvien 79
3221 Sandefjord, Norway.

SIMBA DICKIE FINLAND OY
Sinkkulantie 3 B
02630 Espoo, Finland.

N.V. SIMBA TOYS BENELUX S.A.
Moeskroensesteenweg 383C,
8511 Aalbeke, Belgium.

S.C. SIMBA TOYS ROMANIA SRL
Baneasa Business Center
Sos. Bucuresti-Ploiești 19-21, Sector 1
013694 - Bucuresti, Romania.

SIMBA DICKIE GROUP RUSSIA, BELARUS
Moscow, Novatorov 1,
117393, Russia.

SIMBA TOYS UKRAINE Ltd.
42 Chervonotkatska street
Kyiv 02660, Ukraine.

SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd.
808, Windfall, Sahar Plaza Complex
Kurla Road, J.B. Nagar, Andheri (East)
Mumbai 400059, India.

SIMBA TOYS HONG KONG Limited
20/Fi, Prudential Tower, The Gateway,
Harbour City, 21 Canton Rd,
TST, Kowloon, Hong Kong.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST FZCO
P.O. Box 61106
Jebel Ali Free Zone, South Zone 5
PLOT 53 - 1008, Dubai - U.A.E.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST QATAR
P.O. Box 5060 - Doha Qatar.

SIMBA SMOPY CHILE - LATAM & MEXICO
Los Militares 5885, Oficina 1402
Las Condes, Santiago de Chile, Chile.

SIMBA TOYS KAZAKHSTAN LLP
AIPW Warehouse Complex, ychastok 1,
posekol Almerek, Guldalinsky rural district
Talgarsky area, Almaty 041611, Kazakhstan.



⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

Small parts. Not for children under 3 yrs.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.